

# 立法會 *Legislative Council*

立法會CB(2)2118/14-15號文件  
(此份會議紀要業經政府當局審閱)

檔號：CB2/PS/3/12

## 民政事務委員會與發展事務委員會

### 監察西九文化區計劃推行情況 聯合小組委員會會議紀要

日期：2015年7月17日(星期五)  
時間：上午9時30分  
地點：立法會綜合大樓會議室2

出席委員：鍾樹根議員, BBS, MH, JP (主席)  
梁家傑議員, SC (副主席)  
劉慧卿議員, JP  
李慧琼議員, JP  
葉國謙議員, GBS, JP  
毛孟靜議員  
何俊賢議員, BBS  
易志明議員, JP  
陳志全議員  
陳婉嫻議員, SBS, JP  
蔣麗芸議員, JP  
謝偉銓議員, BBS

缺席委員：石禮謙議員, GBS, JP  
何秀蘭議員, JP  
馬逢國議員, SBS, JP  
黃碧雲議員

出席公職人員：議程第I項

民政事務局

民政事務局副秘書長(3)  
李頌恩女士

民政事務局首席助理秘書長(西九文化區)  
羅中女士

西九文化區管理局

行政總裁  
連納智先生

M+行政總監  
李立偉博士

表演藝術主管(舞蹈)  
陳頌瑛女士

行政總裁辦公室總監  
黃寶兒女士

**應邀出席者** : 議程第I項

獅子山學會

助理研究員  
Saanal Deshpande先生

公民黨

執委  
梁穎敏小姐

香港話劇團

節目及教育主管  
梁子麒先生

香港專業及資深行政人員協會

副會長  
黃錦輝教授, MH

個別人土

灣仔區議會議員  
伍婉婷女士

香港展能藝術會

通達服務經理  
陳嘉賢先生

天趣國際藝術傳播有限公司

總裁  
張朱宇博士

城市當代舞蹈團

CCDC舞蹈中心總監  
黃建宏先生

香港音樂街文化發展協會

李廷川先生

香港油畫研究會

林鳴崗先生

**列席秘書** : 總議會秘書(2)6  
余蕙文女士

**列席職員** : 高級議會秘書(2)8  
譚桂玲女士

議會事務助理(2)6  
郭美施小姐

---

經辦人／部門

**I. 西九文化區人才培育和促進持份者參與的工作**  
(立法會CB(2)1902/14-15(01)至(02)號文件)

聯合小組委員會進行商議工作(會議過程索引載於**附件**)。

2. 應主席之請，西九文化區管理局(下稱"西九管理局")向委員簡介該局在西九文化區人才培育和促進持份者參與方面的工作進展，有關詳情載於該

局的文件(立法會CB(2)1902/14-15(01)號文件)及在會議席上提交的電腦投影片資料。

(會後補註：西九管理局提供的電腦投影片資料的電子複本已於2015年7月17日隨立法會CB(2)1934/14-15(01)號文件送交委員。)

3. 易志明議員申報他是香港話劇團理事會成員。

西九管理局

4. 聯合小組委員會要求西九管理局提供跟進文件，概述該局在為西九文化區培育人才和促進持份者參與的工作上遇到的困難(包括在下述各方面遇到的困難：推廣藝術教育及加強培訓藝術、技術和行政管理人才；吸引青年人投身文化藝術行業和挽留業界人才；以及處理主流藝術與"小眾"藝術之間可能存在的固有矛盾等)。

## II. 其他事項

5. 議事完畢，會議在上午11時43分結束。

立法會秘書處  
議會事務部2  
2015年9月18日

**監察西九文化區計劃推行情況  
聯合小組委員會會議過程**

**日期** : 2015年7月17日(星期五)  
**時間** : 上午9時30分  
**地點** : 立法會綜合大樓會議室2

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
<i>議程第I項 —— 西九文化區人才培育和促進持份者參與的工作</i>			
000733 - 004123	主席 政府當局 西九管理局	西九文化區管理局(下稱"西九管理局")以電腦投影片簡介該局在西九文化區人才培育和促進持份者參與方面的工作進展 [立法會 CB(2)1902/14-15(01) 及 CB(2)1934/14-15(01)號文件]。	
004124 - 004514	獅子山學會 Saanal Deshpande 先生	陳述意見	
004515 - 005028	香港話劇團 梁子麒先生	陳述意見 [立法會CB(2)1941/14-15(01)號文件]	
005029 - 005441	香港專業及資深行政人員協會 黃錦輝教授	陳述意見 [立法會CB(2)1902/14-15(03)號文件]	
005442 - 005910	灣仔區議會 議員伍婉婷女士	陳述意見	
005911 - 010425	公民黨梁穎敏小姐	陳述意見	
010426 - 010930	香港展能藝術會 陳嘉賢先生	陳述意見 [立法會CB(2)1902/14-15(04)號文件]	
010931 - 011440	天趣國際藝術傳播有限公司 張朱宇博士	陳述意見 [立法會CB(2)1919/14-15(01)號文件]	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
011441 - 011906	城市當代舞蹈團黃建宏先生	陳述意見 [立法會CB(2)1902/14-15(05)號文件]	
011907 - 012317	香港音樂街文化發展協會李廷川先生	陳述意見	
012318 - 012840	香港油畫研究會林鳴崗先生	陳述意見 [立法會CB(2)1941/14-15(02)號文件]	
012841 - 013911	政府當局 西九管理局	<p>政府當局回應時表示 ——</p> <p>(a) 當局曾就發展西九文化區進行廣泛諮詢，而公眾亦普遍支持盡早落實西九文化區計劃。有鑒於此，政府當局致力按計劃將西九文化區用地發展成為一個綜合文化藝術區。儘管如此，當局會向相關政策局轉達獅子山學會就學生接受資助專上教育的機會所提出的關注意見；及</p> <p>(b) 除了由西九管理局推行的各個人才培育項目外，政府當局亦透過香港藝術發展局及康樂及文化事務署向本地藝術家和藝術團體(下稱"藝團")提供資助，以支援他們進行表演及展示才華。此外，藝術發展基金亦為本地藝團和藝術工作者參與各項對外文化交流計劃／活動提供資助。</p> <p>西九管理局回應時表示 ——</p> <p>(a) 將西九文化區用地地積比率增加至7.5倍的建議不會獲得政府及香港市民接受；</p> <p>(b) 西九管理局一直積極與各方(包括香港展能藝術會)溝通，以確保西九文化區各個場地及公共空間在設計和管理上均符合促進暢道通行的最佳做法。西九管理局不但會繼續致力改善西九文化區各項設施的通達程度，亦會繼續加強其藝術節目軟件的通達服務，以方便殘疾人士參與；</p>	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
		<p>(c) M+已購入多件香港藝術家的作品，關於該等作品的資料已經／將會上載至西九管理局的網站。西九管理局會透過在本港及海外舉辦展覽和借出藏品予其他機構，盡量讓更多人得以欣賞其購置的藏品，藉此爭取香港藝術家的支持，並向世界展示香港藝術家的才華；</p> <p>(d) 西九管理局認同維護男女平等的重要性。《M+收藏藏品政策》已規定，M+不可基於與作品本身質素無關的理由而拒絕接納相關作品；</p> <p>(e) 西九管理局積極鼓勵可為西九文化區增添色彩與活力的街頭娛樂。局方用了數月時間與本地街頭表演者及相關團體合作制訂在西九文化區進行街頭表演的指引，而即將開放的臨時苗圃公園將可為測試擬議指引提供良好機會；</p> <p>(f) 西九管理局十分重視青年人和區議會的參與，並會善用既有機制接觸更廣大的社群，加深他們對西九文化區計劃的了解；及</p> <p>(g) 西九管理局明白本地音樂界期望音樂中心得以落實推展，局方的意向是於2030年或之前興建該音樂中心。</p>	
013912 - 014437	<p>陳婉嫻議員 香港專業及資深行政人員協會黃錦輝教授 香港油畫研究會林鳴崗先生</p>	<p>陳婉嫻議員提述香港專業及資深行政人員協會的意見書 [立法會CB(2)1902/14-15(03)號文件]第7段時表示，她認為民政事務局作為負責西九管理局內務管理的政策局，必須確保西九管理局會加強工作，提供更多機會予本地藝術人才參與西九文化區計劃，並促進參與計劃的外國人才與本地人才交流專業知識和經驗，藉以協助培育本地專材及提升香港整體藝術專業水平。她請團體代表就此方面表達意見。</p> <p>香港專業及資深行政人員協會表示，該協會注意到西九管理局已推出不同項目以促進本地藝團／藝術家與海外同儕交</p>	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
		<p>流。然而，現時似乎並無成效指標可供評核西九管理局所籌辦／支持的計劃有否及在多大程度上達到預期的目標。</p> <p>香港油畫研究會表達意見，認為本地藝術專才並無機會加入西九管理局的高層管理團隊，而西九管理局各個委員會的成員很多都並非來自文化藝術界，對文化藝術亦不熟悉。依該會之見，當局應促進本地藝術專才和外國專家的參與，使西九文化區計劃得以成功推行。</p>	
014438 - 014837	毛孟靜議員 西九管理局	<p>毛孟靜議員要求西九管理局回應香港音樂街文化發展協會提出的下述關注及建議 ——</p> <p>(a) 很多表演者希望在西九文化區進行街頭表演，但擔心在申請表演許可證過程中會被篩走；及</p> <p>(b) 西九管理局會否考慮把西九文化區某部分公眾休憩用地指定作街頭表演用途，讓表演者無須領取許可證便可在該處進行表演。</p> <p>西九管理局回應時表示，正如該局在2015年3月向聯合小組委員會所作匯報，局方曾就於西九文化區內進行街頭表演的擬議安排諮詢本地街頭表演者，而相關指引擬稿已考慮了他們的意見。西九管理局會致力提供大量機會予表演者在西九文化區進行街頭表演，但局方必須確保街頭表演活動受到妥善管理，令西九文化區公眾休憩用地所有使用者均可受惠。西九管理局有信心街頭表演會成為西九文化區的基本部分和主要焦點，而局方會在適當時候就相關事宜向聯合小組委員會再作匯報。</p>	
014838 - 015415	副主席 西九管理局	副主席認為，培育人才和促進持份者參與對發展"人文西九"至關重要，而西九管理局在這方面的工作路向大致正確。他知道西九管理局已推出多個項目，藉以培育藝術、技術和行政管理人才及促進文化藝術	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
		<p>交流，但局方並未有就該等項目有否及在多大程度上達致局方所訂的目標作出詳細分析。他要求西九管理局提供跟進文件，概述該局在為西九文化區培育人才和促進持份者參與的工作上遇到的困難(包括在下述各方面遇到的困難：推廣藝術教育及加強培訓藝術、技術和行政管理人才；吸引青年人投身文化藝術行業和挽留業界人才；以及處理主流藝術與"小眾"藝術之間可能存在的固有矛盾等)。</p>	<p>西九管理局</p>
<p>015416 - 015827</p>	<p>陳志全議員 香港話劇團梁子麒先生 城市當代舞蹈團黃建宏先生 主席</p>	<p>陳志全議員表示，立法會議員對西九文化區計劃越來越覺擔心，尤其是考慮到各項設施的完工時間和計劃規模尚未明朗。他請團體代表就此方面提出意見，並詢問團體代表有否就相關事宜與西九管理局進行溝通。</p> <p>香港話劇團表示，該劇團大約在2002/2003年開始參與關於西九文化區的討論，並一直關注西九文化區的發展。香港話劇團認同本地藝團在推動文化軟件發展方面擔當重要角色，而發展文化軟件是西九文化區計劃成功與否的關鍵，該劇團會盡力配合政府當局及西九管理局的工作，以推動西九文化區的發展。</p> <p>陳志全議員詢問，本地藝團是否仍然渴望使用西九文化區日後建成的場地，城市當代舞蹈團回應時表示，在西九文化區各個表演藝術場地(下稱"演藝場地")落成之前，該舞蹈團已就多個項目與西九管理局展開合作。城市當代舞蹈團希望在規劃和營運西九文化區演藝場地方面與西九管理局緊密合作，而非只是與西九管理局維持"承租者——出租者"的關係。</p> <p>會議延長15分鐘。</p>	
<p>015828 - 020229</p>	<p>易志明議員</p>	<p>易志明議員申報利益。</p> <p>易志明議員贊同香港話劇團的意見，認為西九文化區各個演藝場地應有駐場藝團。他補充，由於駐場藝團一般能取得更</p>	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
		<p>多演出檔期，該等藝團會較有能力降低製作成本和票價，從而有助吸引更多市民參與文化藝術活動。</p> <p>易議員進一步提出下述意見及關注——</p> <p>(a) 要培育藝術及創作人才，必須從小養成對文化藝術的興趣，此點甚為重要。政府當局應對教育制度和在學校(尤其是中學)推行藝術教育的工作進行檢討，並致力提供更多機會予學生在學校參與文化藝術活動；及</p> <p>(b) 本地文化藝術工作者薪金水平普遍偏低，而政府當局對藝團提供的資助有限，兩者均不利於挽留文化藝術業界的人才。</p>	
020230 - 020710	陳婉嫻議員 政府當局	<p>陳婉嫻議員提出下述查詢及意見——</p> <p>(a) 政府當局會如何確保在西九文化區第一批設施落成啟用時，香港會有足夠的藝術行政人員；及</p> <p>(b) 在促進西九文化區的軟件發展方面，政府當局及西九管理局應加強與本地藝團的溝通及促進該等藝團的參與，尤其是每年接受政府資助的9個主要演藝團體(下稱"主要藝團")。</p> <p>政府當局表示——</p> <p>(a) 隨著西九文化區設施分階段落成啟用，對藝術行政人員的需求會日益增加。為應付有關需求，政府當局已增撥款項，由2013-2014年度起的5年提供約600個新的培訓名額，以供加強培訓藝術行政人員。該等培訓名額涵蓋多個範疇，包括本地／海外的實習／實習訓練計劃，以及提供獎學金予修讀海外／本地碩士課程或專業培訓課程的人士。政府當局會密切監察有關情況，並會於適當時候檢討是否需要進一步加強培訓藝術行政人員；及</p>	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
		(b)在推展西九文化區計劃的過程中，西九管理局曾與本地藝團(包括主要藝團)舉行多次會議及討論，為促進西九文化區的發展奠定彼此合作的基礎。西九管理局會繼續與文化藝術界的持份者溝通，蒐集他們的意見，並會向他們匯報西九文化區計劃的最新發展。	
020711 - 021119	副主席	副主席重申他較早前提出關於西九管理局在會後向聯合小組委員會提供跟進文件的要求。	
021120 - 021356	主席	<p>主席提出下述意見 ——</p> <p>(a)西九管理局與本地藝術界之間的溝通遠不足夠。局方應與本地藝術家和藝團／文化團體保持密切對話，以期更清楚了解他們的需要及回應他們對西九文化區計劃的關注；及</p> <p>(b)西九管理局應制訂並採用清晰客觀的基準，以評估局方為西九文化區培育人才和促進持份者參與的工作有否取得成效和是否足夠。</p> <p>主席向西九管理局行政總裁致意，感謝他在過去4年對西九文化區的發展所作出的貢獻，西九管理局行政總裁將於2015年8月退休。</p>	
<i>議程第II項 —— 其他事項</i>			
021357 - 021422	主席	結語	

立法會秘書處  
議會事務部2  
2015年9月18日